

CDU 025.45.05(0.046.4) = 60

FID Núm. 694
UNE 50-001
4ª revisión

CDU
Clasificación Decimal Universal
Edición abreviada española
Sexta edición revisada y actualizada

1991

AENOR

Asociación Española de
Normalización y Certificación

MADRID

025.45.05

CLA

76649

76649



-76649

ISBN: 84-86688-53-1
Depósito Legal: M-20157-1991
Edita: AENOR N.A. 71.970
Publica: AENOR
Imprime: AENOR

© AENOR 1991 para la versión, en idioma castellano o español, de la CDU abreviada correspondiente a la Norma UNE 50 001-91 /4R

© FID (Federación Internacional de Información y Documentación) 1991

Prólogo

Desde que, en el año 1950, el Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo (IRATRA) -más tarde Instituto Nacional de Racionalización y Normalización (IRANOR)-, comenzó a colaborar en las tareas de la Federación Internacional de Documentación (FID), adquiriendo los derechos de publicación en lengua española de las Tablas de la Clasificación Decimal Universal, la preparación de las ediciones de las citadas Tablas, constituyó uno de sus trabajos más importantes. Se trataba de una tarea realizada por la Comisión Técnica de Trabajo 50 (CTN 50), "Documentación", constituida entonces por un grupo de expertos en distintas ramas de las ciencias y por bibliotecarios y documentalistas, tan preparados como entusiastas, cuya actividad queda reflejada en las ediciones en lengua española que el usuario de estas Tablas puede ver enumeradas en otra parte de las mismas.

La primera muestra de su actividad fue la edición de las Tablas Abreviadas, en 1953. Aunque dotadas de un índice alfabético más bien reducido, se convirtieron bien pronto en un instrumento imprescindible de trabajo para el bibliotecario de habla española. A la necesidad manifiesta de estas Tablas Abreviadas para la ordenación y recuperación de la información contenida en fondos bibliográficos de carácter general relativamente reducidos, se ha unido más tarde su utilidad para cualquier centro -aunque se trate de centros de documentación y bibliotecas especializadas-, que hubiera de disponer de un atlas total de los conocimientos humanos al que acudir para la clasificación de los fondos de carácter general y para casos en que fuera preciso relacionar una determinada materia especial con cualquier otra. Nada tiene, pues, de extraño que se publicase una segunda edición corregida y actualizada (bien que sin nuevo número de la FID) en 1963 que, aunque reimpressa en pequeñas tiradas por dos veces, se agotó rápidamente.

Mientras tanto había aparecido la Edición Media alemana, traducida también al francés, y el IRANOR pensó en la conveniencia de preparar su traducción al español. Cuando ya se trabajaba en ella, la FID/CCC decidió celebrar el centenario de la clasificación decimal de Melvil Dewey (1976) con la preparación de una Edición Media Básica (BME), perfectamente equilibrada en cuanto a sus entradas, que sirviera de base para futuras ediciones. Ante este hecho y ante el clamor unánime de bibliotecarios y documentalistas de habla española a uno y otro lado del Atlántico, el CTN 50 juzgó ser de suma urgencia la preparación de una tercera edición abreviada, cuyo plazo de realización habría de ser lo más corto posible. Encomendada esta tarea a la Secretaria del CTN 50, se formó un equipo de bibliotecarios y documentalistas, con experiencia clasificatoria en distintos campos de las ciencias, dispuestos a colaborar en la traducción del texto base adoptado y en la redacción de los índices alfabéticos. Todo ello contando con la ayuda de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas.

Al preparar dicha edición, se tuvieron ya en cuenta los signos tipográficos comúnmente usados en otras ediciones de este tipo; se prestó también atención -procurando que ello no implicara el exceder exageradamente los límites de una edición abreviada- a las peculiares necesidades eventualmente existentes en los distintos países de habla española y el número de entradas incluidas -entre 15-16 000- estuvo representado en el índice alfabético por un número todavía mayor de conceptos alfabetizados. La edición apareció en 1975.

Doce años más tarde, las numerosas ediciones y correcciones introducidas en la CDU, desde que apareciera la tercera edición, hizo necesaria una nueva edición actualizada, publicada en 1987. El hecho de coincidir su preparación con el cambio de responsable editorial (al desaparecer IRANOR y heredar sus funciones normalizadoras AENOR) influyó decisivamente en dos hechos; la precipitación en la publicación que hizo prácticamente inexistente la detenida corrección de pruebas del texto impreso y la doble numeración (4ª y 5ª) de una misma edición.

Esta es, pues, la sexta edición. Para su preparación, se ha revisado todo el original -teniendo en cuenta las observaciones y advertencias de cuantos compañeros han tenido a bien hacerlas-, se ha redactado de nuevo el índice alfabético y se han incorporado las sucesivas actualizaciones, hasta la serie 14.1 de **Extensions et Corrections...** de la FID. Es preciso dejar aquí constancia del agradecimiento de AENOR y de quienes hemos colaborado en esta edición, hacia Jordi Rubió i Lois, quien con su detenida crítica, constructiva y razonada, contribuyó a la preparación de esta edición. En ella hubiera tomado parte, de haberlo permitido la muerte. Quede aquí constancia de este justificado agradecimiento "in memoriam" hacia quien probablemente era el mejor conocedor de la CDU en España.

Los trabajos técnicos realizados por Manuel Carrión e Isabel Fonseca, han sido supervisados por el CTN 50 "Documentación" de AENOR. No sería justo olvidar aquí las correcciones, una vez más bienvenidas, de P.D. Strachan, Director Técnico de la CDU en la FID. Por último, quede constancia de que nuestras compañeras bibliotecarias de la Sección de Clasificación de la Biblioteca Nacional han estado siempre dispuestas a echarnos una mano, cuando lo hemos necesitado, y de que muchos usuarios, para los que la CDU es cosa propia, han tomado parte en alguna corrección. Para todos ellos nuestro agradecimiento.

Asimismo, y teniendo en cuenta la complejidad de la CDU (traducción, composición, correcciones, etc), agradeceremos cuantas sugerencias o rectificaciones puedan hacernos los expertos y profesionales que manejan estas Tablas.

Es evidente que estas Tablas resultan excesivas para las necesidades de la mayor parte de pequeñas bibliotecas y, sobre todo, de las bibliotecas públicas municipales. Pensando en ellas -además del valor psicológico que tienen como llamadas de atención y de su condición significativa de los distintos grados de jerarquización conceptual-, se ha acudido a distintos tipos de letra. Las entradas impresas en versal o en negrita pueden ser suficientes para cubrir las necesidades ordinarias de este tipo de bibliotecas.

Nos complace, pues, poner en manos de los bibliotecarios y documentalistas de habla española un instrumento precioso de trabajo, cuya falta se ha dejado sentir durante algún tiempo, conscientes de que será preciso mantenerlo siempre vivo y al día, puesto que está dotado de la provisionalidad característica del mismo conocimiento científico y de los contactos frecuentes y cambiantes entre distintas ramas del saber.

AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación

M. Carrión
CTN 50

Indice

Prólogo	5
Estructura y normas de uso de la CDU	
1. Esencia de la CDU	9
2. Estructura de la CDU	9
3. Signos y símbolos utilizados en la CDU	12
4. Números auxiliares	15
5. Auxiliares comunes	15
6. Auxiliares especiales	16
7. Reglas para la utilización de la CDU	17
8. Posibilidades de la CDU	20
9. La CDU como "thesaurus"	21
10. Indicaciones especiales para esta edición	21
11. Ediciones de la CDU	22
12. Ediciones oficiales en lengua española	23

TABLAS AUXILIARES

I. Tablas de auxiliares comunes

a./b. Por signos con valor puramente combinatorio

Ia. Adición. Extensión	27
Ib. Relación. Subagrupamiento. Relación fija	27

c./h. Tablas de números auxiliares comunes (independientes)

Ic. De lengua	28
Id. De forma	30
Ie. De lugar	36
If. De razas y pueblos	58
Ig. De tiempo	59
Ih. De especificación por medio de notaciones ajenas a la CDU (de características generales)	61

i./k. Tablas de números auxiliares comunes (dependientes)

Ii. De punto de vista	62
Ik. Auxiliares comunes de características generales	64
-03 De materiales	64
-05 De personas	65

II. Tablas de auxiliares especiales

IIa. Auxiliares especiales con guión	67
IIb. Con .0	67
IIc. Con apóstrofe	68

TABLAS PRINCIPALES

0 Generalidades	71
1 Filosofía	85
2 Religión. Teología	91
3 Ciencias Sociales. Sociología. Estadística. Política. Economía. Derecho. Administración pública. Arte y Ciencia militares. Asistencia social. Vivienda. Consumismo. Seguros. Educación. Etnología	99
4 (desocupado por el momento)	
5 Matemáticas. Ciencias Naturales	151
6 Ciencias Aplicadas. Medicina. Técnica	193
7 Arte. Arquitectura. Fotografía. Música. Juegos. Deportes	313
8 Lingüística. Filología. Literatura	329
9 Geografía. Biografías. Historia	335

INDICE ALFABETICO	345
-------------------------	-----

Estructura y normas de uso de la CDU

1 ESENCIA DE LA CDU

La Clasificación Decimal Universal (CDU) es una clasificación numérica ordenada por el principio de los números decimales. Sus cifras tienen el valor de las fracciones decimales situadas tras un 0,... (cero coma) que se supone siempre. Tal estructura ofrece la posibilidad de que un número determinado pueda ser subdividido indefinidamente por sucesiva agregación de cifras, sin que el número de partida llegue nunca a igualar al número inmediato superior. La CDU es, pues, **susceptible de un aumento indefinido**.

Por otro lado, los signos numéricos (del 0 al 9) del sistema decimal son inteligibles en cualquier país, independientemente del idioma y del sistema de escritura; lo que constituye uno de los presupuestos fundamentales para el uso **internacional** de la CDU. Pero lo que realmente la hace ser internacional es el hecho de que en la Fédération Internationale d'Information et de Documentation (FID) se unen documentalistas de casi todos los países, quienes, en un trabajo común, mantienen al día, amplían y mejoran la CDU, de acuerdo con reglas establecidas, acomodándose al progreso técnico y científico.

La CDU es **universal** por abarcar, sin excepción, todo el conjunto del humano saber, hacer y pensar. Esta universalidad excluye el que cualquier rama del saber goce, en su situación y estructura, de privilegio alguno. Por el contrario, el carácter de universal ofrece la ventaja de que con la CDU puede ser clasificado todo, hasta los detalles de realidades que no están mencionadas en ella, ya que, por su estructura de ordenación conceptual, es posible hallar un concepto superior en el que dicha realidad se halle incluida.

Otro carácter esencial de la CDU es la **continuidad** de su desarrollo. Partiendo de un simple medio de ordenación bibliotecaria, elaborado por

¹ Dubuc, R.: *La Classification Décimale Universelle, CDU*, 3ª ed. Manuel pratique d'utilisation. Paris. Gauthier-Villards, 1973, 308 p.

Fill, Karl: *Einführung in das Wesen der Dezimal-Klassifikation*. 4. völling neu vearbeit. Aufl. Berlin, Beuth-Vertrieb, 1981, 102 p.

Mills, J.: *Guide to the Universal Decimal Classification (UCD)* London, British Standard Institution, 1963, 128 p.

La Clasificación Decimal Universal. Manual práctico. La Habana, Instituto de Documentación e Información Científica y Técnica, 1966, 202 p. (a ciclostil).

Para las normas de procedimiento en la tarea de revisión de la CDU, por parte de la FID, cfr. *Principles of*

el bibliotecario norteamericano Melvil Dewey en el año 1876, fue desarrollándose posteriormente desde finales del siglo pasado, también como medio de ordenación bibliográfica, respetando siempre y conservando la base original, de suerte que los pequeños cuadernos que contenían 932 entradas se han convertido ya en unas tablas con centenares de miles de entradas. Y, a pesar de que la evolución de determinados campos del saber han conferido a éste un rostro totalmente nuevo, se cede al deseo de configuraciones totalmente nuevas sólo en casos bien justificados y que no pueden ser solucionados de otra manera. Es el precio que se paga para mantener, hasta donde sea posible, la continuidad del sistema.

Otros detalles sobre la esencia de la CDU, así como el procedimiento seguido para la ampliación y mejora de la CDU, para la discusión internacional de las nuevas propuestas y su final incorporación a las tablas de la CDU pueden y deben ser estudiados por los usuarios de la misma en los manuales existentes¹.

2 ESTRUCTURA DE LA CDU

Dewey dividió el saber humano, de acuerdo con el sistema decimal numérico, en diez grandes grupos. Su finalidad era práctica: poner a disposición de los lectores, en grupos unitarios, los libros de los depósitos en las bibliotecas de libre acceso a ellos. Estas diez divisiones fundamentales reflejan, en su conjunto y con sus limitaciones, la imagen del mundo de aquella época. Es indudable que en el mundo de hoy la técnica hubiera tenido una más amplia participación en esas divisiones principales. Pero la división de Dewey se considera intocable por el principio de continuidad y ello supone, en la CDU, la existencia de algunos números que pueden resultar algo largos. Y la experiencia de los usuarios de la CDU más avanzados, dice que esta longitud de algunos números no supone demasiado contra la utilidad y la fuerza expresiva de la CDU.

the Universal Decimal Classification (UCD) and Rules for its Revision and Publication = Principes de la Classification Décimale Universelle (CDU) et Règles pour sa Revision et sa Publication = Grundsätze der Dezimalklassifikation (DK) und Regeln für ihre Revision und Veröffentlichung, 5th ed. The Hague, FID, 1981, 35 p., ISBN 92-66-00598. (FID 598).

Para el futuro de la CDU, cfr. Boletín de la ANABAD XXVII (1978) n 2, abr.-jun., que contiene el texto de las seis ponencias leídas en el "Seminario sobre el presente y el futuro de la CDU". Madrid, sept. 1977.

Para la mecanización de la CDU, cfr. Rigby, Malcolm: *Automation and CDU*. The Hague, FID, 1981 (FID 565).